

Gottesdienstgestaltung
Kinder Jugend
Familie Spiritualität
Liturgiebörse

„zemm si for peace“

„Bsundrige Gottesdienste an bsundrigen
Orten für junge Lüt in Dornbirn“
Marktplatz, 27.09.2015

Zemm si for peace

„Bsundrige Gottesdienste an bsundrigen Orten
für junge Lüt in Dornbirn“

Dieser Gottesdienst wurde am 27.9.2015
auf dem Marktplatz vor der Kirche St. Martin in Dornbirn gefeiert.

Location - Vorbereitung

- Feuerschale in der Mitte (bereitgestellt von St. Martin)
- großer Halbkreis von Leuten außen herum mit Stehtischen (St. Martin).
- Akustik: tragbares Mikro samt Lautsprecher vom Hatlerdorf
(Musik kann man mit einem AUX Kabel direkt einspielen.)
- Alle Texte werden auf Englisch von übersetzt.
- Fackeln
- Zwischendrin an passenden Stellen (Musikeinspielung)
(AKM wurde angemeldet)
- Weihrauch
- Große Glocke von St. Martin läutet um kurz vor 18:00 Uhr,
Feuer wird angezündet.

Begrüßung

„Heute, liebe Brüder und Schwestern, möchte ich mir jenen Schrei zu Eigen machen, der sich aus jedem Winkel der Erde, aus jedem Volk, aus dem Herzen eines jeden und aus der einen großen Menschheitsfamilie mit immer größerer Ängstlichkeit erhebt. Es ist der Schrei nach Frieden. Es ist der Schrei, der lautstark ruft: Wir wollen eine friedliche Welt; wir wollen Männer und Frauen des Friedens sein; wir wollen, dass in dieser unserer Gesellschaft, die durch Spaltungen und Konflikte zerrissen ist, der Friede aufbreche und nie wieder Krieg sei! Nie wieder Krieg! Der Friede ist ein zu kostbares Gut, als dass er nicht gefördert und geschützt werden müsste. [...]

Ich lade ebenso die Brüder und Schwestern aller christlichen Konfessionen, die Mitglieder der anderen Religionen und die Menschen guten Willens dazu ein, sich dieser Initiative in einer ihnen geeignet erscheinenden Weise anzuschließen.“

Mit diesen Worten hat Papst Franziskus vor zwei Jahren zum Gebet für den Frieden aufgerufen. Gemeinsam möchten wir heute uns erneut diesem Gebet anschließen.

Als Zeichen der Gastfreundschaft (wie es auch in arabischen Ländern üblich ist) beginnen wir diese Feier mit einem Tee. *(Tee wird an alle ausgeschenkt.)*

Dazu Musik: „Peace on earth“ - U2

Überleitung zum Rap

Prince Ea macht sich in seinem Song „Why I think this world should end“ Gedanken über die düstere Situation der Welt. Wenn sie so bliebe, dann sollte sie besser enden. Aber er findet einen Lösungsweg. Wir möchten euch seine Antwort auf die Herausforderungen unserer Zeit vorspielen.

Lied: “Why I think this world should end” - Prince Ea

The world is coming to an end
The air is polluted, the oceans contaminated
The animals are going extinct, the economy's collapsed
Education is shot, police are corrupt
Intelligence is shunned and ignorance rewarded
The people are depressed and angry
We can't live with each other and we can't live with ourselves
So everyone's medicated
We pass each other on the streets
And if we do speak it's meaningless robotic communication
More people want 15 seconds of fame
Than a lifetime of meaning and purpose
Because what's popular is more important than what's right
Ratings are more important than the truth
Our government builds twice as many prisons than schools
It's easier to find a Big Mac than an apple
And when you find the apple
It's been genetically processed and modified
Presidents lie, politicians trick us
Race is still an issue and so is religion
Your God doesn't exist, my God does and he is All-Loving
If you disagree with me I'll kill you
Or even worse argue you to death
92% of songs on the radio are about sex
Kids don't play tag, they play twerk videos
The average person watches 5 hours of television a day
And it's more violence on the screen than ever before
Technology has given us everything we could ever want
And at the same time stolen everything we really need
Pride is at an all time high, humility, an all time low
Everybody knows everything, everybody's going somewhere
Ignoring someone, blaming somebody
Not many human beings left anymore, a lot of human doings
Plenty of human lingerings in the past, not many human beings

Money is still the root of all evil
Yet we tell our kids don't get that degree
The jobs don't pay enough
Good deeds are only done when there's a profit margin
Videos of the misfortunes of others go viral
We laugh and share them with our friends to laugh with us
Our role models today
60 years ago would have been examples of what not to be
There are states where people can legally be discriminated against Because they
were born a certain way
Companies invest millions of dollars hiring specialists to make Little girls feel like
they need "make up" to be beautiful Permanently lowering their self esteem
Because they will never be pretty enough
To meet those impossible standards
Corporations tell us buy, buy, buy, get this, get that
You must keep up, you must fit in
This will make you happy, but it never does for long
So what can we do in the face of all of this madness and chaos?
What is the solution? We can love
Not the love you hear in your favorite song on the radio
I mean real love, true love, boundless love
You can love, love each other
From the moment we wake up to the moment we go to bed
Perform an act of kindness because that is contagious
We can be mindful during every interaction
Planting seeds of goodness
Showing a little more compassion than usual
We can forgive
Because 300 years from now will that grudge you hold against Your friend, your
mother, your father have been worth it?
Instead of trying to change others we can change ourselves
We can change our hearts
We have been sold lies
Brainwashed by our leaders and those we trust
To not recognize our brothers and sisters
And to exhibit anger, hatred and cruelty
But once we truly love we will meet anger with sympathy
Hatred with compassion, cruelty with kindness
Love is the most powerful weapon on the face of the Earth
Robert Kennedy once said that
Few will have the greatness to bend history
But each of us can work to change a small portion of events

And in the total of all those act
Will be written in the history of a generation
So yes, the world is coming to an end
And the path towards a new beginning starts within you

Deutsche Übersetzung

Die Welt kommt an ein Ende.
Die Luft ist verschmutzt.
Die Meere verseucht.
Die Tiere sterben aus.
Die Wirtschaft ist zusammengebrochen.
Bildung wird verjagt.
Die Polizei ist korrupt.
Intelligenz wird aus dem Weg gegangen und
Ignoranz belohnt.
Die Leute sind deprimiert, und wütend.
Wir können nicht miteinander leben und
wir können nicht mit uns selbst leben.
Also ist jeder auf Medikamenten.
Wir geh'n aneinander auf der Straße vorbei
und wenn wir reden dann ist es belanglose, mechanische Kommunikation.
Mehr Leute wollen lieber die 15 Sekunden Ruhm,
als ein Leben lang Sinn und Bestimmung.
Weil, was beliebt ist, ist wichtiger als das, was richtig ist.
Bewertungen sind wichtiger als die Wahrheit.
Unsere Regierung baut doppelt so viele Gefängnisse wie Schulen.
Es ist leichter, einen Big Mac zu finden als einen Apfel
und wenn du einen Apfel findest dann ist er genetisch bearbeitet und verändert.
Präsidenten lügen,
Politiker tricksen uns aus,
Rassen sind immer noch ein Thema
und auch Religion:
"Dein Gott existiert nicht! Mein Gott schon und er hat endlose Liebe;
und wenn du nicht meiner Meinung bist, werde ich dich töten.
Oder noch schlimmer: Dich zu Tode reden!"
92% aller Songs im Radio handeln von Sex.
Kinder spielen nicht mehr Fangen -
sie spielen Twerk Videos.
Eine durchschnittliche Person schaut 5 Stunden am Tag fern
und es ist mehr Gewalt am Bildschirm als jemals zuvor.

Technologie hat uns alles gegeben was wir jemals haben wollten
und gleichzeitig alles gestohlen was wir wirklich brauchen.
Stolz ist auf einem allzeit Hoch -
Demut, auf einem allzeit Tief.
Jeder weiß alles.
Jeder geht irgendwohin.
Jemanden ignoriert -
jemanden beschuldigt -
nicht viel menschliches Sein sich noch übrig.
Viel menschliches Tun -
viel menschliches Hängen an der Vergangenheit -
nicht viel menschliches Sein.
Geld ist immer noch die Wurzel allen Übels.
Trotzdem sagen wir unseren Kindern sie soll'n nicht studier'n,
der Job würd nicht genug bringen.
Gute Taten werden nur getan wenn wo Profit drin steckt.
Videos vom Leid anderer geh'n viral, wir lachen
und teilen sie mit unseren Freunden damit sie mit uns lachen.
Unsere Roll-Models heute
wären vor 60 Jahren Beispiele dafür gewesen, was wir nicht sein sollen.
Es gibt Staaten wo es legal ist, Leute zu diskriminieren weil sie unter anderen
Bedingungen geboren wurden.
Firmen investieren Millionen Dollar in Spezialisten, die kleine Mädchen dazu
bringen, denken zu müssen, dass sie Make-Up brauchen um schön zu sein,
immer ihr Selbstvertrauen drückend, weil sie nie hübsch genug sein werden um
diese unmöglichen Standards zu erfüllen.
Firmen sagen uns: Kauft, kauft, kauft!
Hol dir dies, hol dir das...
Du musst mithalten, du musst reinpassen.
Das wird dich glücklich machen.
Aber, das hält nicht lange.
Also: was können wir angesichts dieses Wahnsinns und Chaos tun?
Was ist die Lösung?
Wir können lieben.
Nicht die Liebe, die du in deinem Lieblingssong im Radio hörst.
I meine echte Liebe.
Wahre Liebe.
Grenzenlose Liebe.
Du kannst lieben.
Liebt euch gegenseitig.
Vom dem Moment an, wenn wir aufwachen,
bis zum Moment, an dem wir schlafen gehen.

Vollführe einen Akt der Freundlichkeit, weil das ansteckend ist.
Wir können bewusst sein in jeder Interaktion -
Samen der Gutherzigkeit setzen.
Ein bisschen mehr Mitgefühl als sonst zeigen.
Wir können vergeben.
Weil, wird der Ärger, den du mit deinem Freund, deiner Mutter, deinem Vater hast,
es in 300 Jahren noch Wert sein?
Statt zu versuchen, andere zu ändern, können wir uns selbst ändern.
Wir können unsere Herzen ändern.
Uns wurden Lügen verkauft.
Gehirngewaschen von unseren Führern und jenen denen wir vertrauen,
um unsere Brüder und Schwestern nicht mehr zu erkennen
und Zorn zur Schau zu stellen, Hass und Grausamkeit.
Aber wenn wir einmal wirklich lieben,
können wir Zorn mit Mitgefühl,
Grausamkeit mit Sanftheit ersetzen.
Liebe ist die stärkste Waffe auf dem Angesicht der Erde.
Robert Kennedy hat einmal gesagt:
"Wenige werden die Größe haben, die Geschichte zu verändern,
aber jeder von uns kann eine kleine Begebenheit verändern
und aus der Summe all dieser Begebenheiten wird die Geschichte einer Generation
geschrieben."
Also ja, die Welt kommt an ein Ende
und der Pfad zu einem neuen Anfang startet -
in dir.

Gedanke

Aber wie geht das „lieben“? Und wie kann das dann ausschauen?
Wir dürfen nicht müde werden, darüber nachzudenken.

Begriffe

Jugendliche haben nach Begriffen gesucht, welche Ursachen für Krieg und Gewalt benennen. Was führt zu Krieg und Gewalt? Wir möchten diese Ursachen jetzt hören und mit dem verbrennen der Begriffe bitten wir symbolisch, dass die Ursachen verschwinden.

Ursachen für Krieg ...

Fundamentalismus	=> fundamentalism
Politik	=> politics / policy
Unsicherheit	=> insecurity
Macht	=> power

Uneinigkeit	=> disunity
Unfair behandeln	=> to treat sb unfair
Verletzung	=> violation
Grenzen	=> borders
Rassismus	=> racism
Hunger	=> hunger
Reichtum	=> wealth
Angst	=> fear
Armut	=> poverty

Dem gegenüber werden jetzt Begriffe genannt, die zu Frieden führen.
Für jeden dieser Begriffe möchten wir eine Fackel anzünden.

Frieden schafft ...

Versöhnung	=> conciliation
Toleranz	=> tolerance
Respekt	=> respect
Eine Einheit bilden	=> to form unity
Zuhören	=> to listen to somebody
Reden	=> to speak
Freundschaft	=> friendship

Lied: „Hanna's Theme“

Text

Ich träume vom Frieden auf unserem Planeten und ich will nicht damit aufhören.

Ich weiß, dass ich nicht alle Waffen abschaffen kann, aber ich will versuchen,
die Idee des Friedens zu verbreiten und mit den Menschen in meiner Umgebung
friedlich umzugehen.

Ich träume davon, dass Menschen sich als Freunde behandeln, egal aus welchem
Land sie stammen und ich will nicht aufhören, davon zu träumen.

Ich weiß natürlich, dass ich das nicht alleine fertig bringe, aber ich werde jetzt damit
anfangen, mich mutig für diese Idee einzusetzen.

Ich träume davon, dass es keine Armut mehr gibt und ich will nicht aufhören,
davon zu träumen. Ich allein werde die Armut nicht abschaffen, aber ich will
meinen Teil dazu beitragen.

Übersetzung – Englisch

I have the vision of peace on our planet and I will not stop to have it.
I know, that I can not dis-pose all the weapons, but I will try to spread the idea of peace and to be friendly with all the people around me.

I have the vision, that people treat each other as friends, whatever country they come from and I will not stop to have this vision. Of course I know, that I can't do it on my own, but I will start now to campaign for this idea.
I have the vision, that there won't be poverty anymore and I will not stop to have this vision. I can't do away with poverty on my own, but I will make my contribution to it.

Aktion: Friedensgruß

Herr aller Herren, du willst, dass die Menschen miteinander in Frieden leben.
Wir bitten dich, zeige den Politikern, wie sie Spannungen lösen und neue Kriege verhindern können. Lass die Verhandlungen unter den Nationen der Verständigung dienen und führe die Bemühung zum Erfolg.
Wir bitten dich um gerechte Lösung der Konflikte, die Ost und West, Nord und Süd, Farbige und Weiße, arme und reiche Völker voneinander trennen.
Lass nicht zu, dass wir mitmachen, wenn Hass und Feindschaft Menschen gegeneinander treiben. Hilf uns Frieden halten, weil du mit uns Frieden gemacht hast.

Wir wissen: Es sind die kleinen Zeichen, die die Welt verändern. Unsere großen Reden vom Frieden führen meist nicht weiter, aber in dem Wort der Versöhnung, das wir einander sagen, und in der Hand, die wir uns zum Neuanfang reichen, kommt Gottes Friede zu uns und wird unter uns lebendig.
– Der Friede des Herrn sei allezeit mit euch!

Dazu Lied: „Raconte moi une Historie“ - M83

Fürbittaktion

Weihrauchkörner werden ins Feuer geworfen

- Wir bitten für alle Länder in denen Krieg herrscht, vor allem für Syrien.
Lass Samen des Friedens wachsen.
- Wir bitten für alle Menschen, die auf der Flucht sind. Lass sie die Hoffnung nicht aufgeben und führe sie zu Menschen, die sie mit offenen Herzen aufnehmen.

- _ Wir bitten Dich für unsere Politiker, vor allem auch für diejenigen, die Europa vertreten. Hilf ihnen, ihre Verantwortung wahrzunehmen und zu friedlichen Entscheidungen zu kommen.
- _ Wir bitten Dich für uns alle. Hilf uns, dass wir selbst friedlich leben lernen.

Möglichkeit des stillen Gebetes bzw. der Stille

Segensgeste und -gebet

Wo immer ihr etwas tut für Ausgleich und Gerechtigkeit,
sollt ihr gesegnet sein.

Wo immer ihr etwas tragt und ertragst für Aussöhnung und Verständigung,
gesegnet sollt ihr sein.

Wo immer ihr euch kompromisslos für den Frieden einsetzt,
gesegnet sollt ihr sein.

Im Namen des Vaters ...

Einladung zur Begegnung und das Mitgebrachte zu Teilen

Ausklang

Dieser Gottesdienst wurde gestaltet und gefeiert von:

Ansprechpersonen:

Dominik Toplek, Jugendseelsorger;

Sabrina Wachter, Dornbirn